

2. La Commission ne tient pas de statistique sur le temps qu'il faut en moyenne pour étudier une demande.

3. Non.

SAINT-LAURENT—LES MURS DE SOUTÈNEMENT DANS LA CIRCONSCRIPTION DE LOTBINIÈRE

Question n° 16—M. Fortin:

1. Combien de murs de soutènement le gouvernement a-t-il érigés le long du fleuve Saint-Laurent, dans la circonscription électorale de Lotbinière, a) où était situé chacun d'eux, b) quel en a été le coût total, c) quand ont-ils été construits?

2. S'il y eu nécessité de réparations ou d'améliorations, a) quand ont été effectués ces travaux, b) quel en a été le coût?

L'hon. Jean-Eudes Dubé (ministre des Travaux publics): 1. Quarante-sept. a) 21, Deschailons; 3, Lotbinière (Saint-Louis-de-Lotbinière); 8, Sainte-Emmélie et Leclercville; 3, Sainte-Croix; 7, Saint-Antoine-de-Tilly; 5, Saint-Pierre-les-Becquets. b) \$484,225. c) Nous avons construit les murs de soutènement au cours des années suivantes: 1939, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1971, 1973.

2. a) Nous avons effectué les travaux de réparation et d'amélioration au cours des années suivantes: 1947, 1952, 1953, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1964, 1965, 1969, 1971. b) \$52,740.

LA RÉOLUTION RELATIVE AUX NIVEAUX DES EAUX DES LACS ONTARIO ET ÉRIÉ

Question n° 41—M. Cossitt:

1. Le ministère de l'Environnement a-t-il reçu de la ville de St. Catharines une résolution datée du 19 novembre 1973 dans laquelle elle demande au gouvernement de fournir aux municipalités en bordure des lacs Ontario et Érié des renseignements régulièrement mis à jour sur le niveau des eaux de ces lacs?

2. Quelles mesures le gouvernement a-t-il prises à ce sujet et, plus précisément, a-t-il accédé à cette demande et, a) dans la négative, pour quelle raison, b) dans l'affirmative, à quelle date les municipalités commenceront-elles à recevoir ces renseignements?

M. William Rompkey (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement): 1. Oui.

2. Le 21 décembre dernier, le ministre de l'Environnement a répondu par écrit au Greffier de la ville de St. Catharines en déclarant que les services qu'il dirige publiaient déjà un Bulletin mensuel des niveaux de l'eau des Grands lacs et du port de Montréal, lequel comprend des prévisions au sujet des futurs niveaux probables de l'eau pour les six prochains mois. Le nom du Directeur des parcs et de la récréation de la ville de St. Catharines est maintenant inscrit sur la liste de distribution de ce bulletin. On peut en outre obtenir des renseignements journaliers au sujet du niveau des eaux et de leur évolution en communiquant avec le Centre canadien des eaux intérieures, Burlington, Ontario, téléphone 416—637-4268. a) Sans objet. b) Dès qu'elles écriront au Bureau de distribution des cartes hydrographiques, Ministère de l'Environnement, Ottawa KIA 0E6 et demanderont à être inscrites sur la liste de distribution.

LES NÉGOCIATIONS RELATIVES AUX PÉTROLIERS GÉANTS

Question n° 111—M. Mather:

Les négociations entre le Canada et les États-Unis au sujet du transport de pétrole au moyen de pétroliers géants par le détroit de Juan de Fuca portent-elles exclusivement sur une convention en vue du nettoyage des déversements?

Questions au Feuilleton

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Le Plan conjoint Canada-États-Unis concernant les déversements de pétrole, qui entrera bientôt en vigueur, s'appliquera tant à la côte est et aux Grands lacs qu'à la côte ouest. Bien qu'important en soi, le Plan n'est qu'un élément de la proposition globale que le Gouvernement entend soumettre aux États-Unis dans le cadre de vastes négociations bilatérales portant sur toute augmentation du trafic des pétroliers géants dans les détroits de Juan de Fuca et de Rosario.

LE COÛT DE LA BROCHURE EN-173

Question n° 137—M. Laprise:

Combien a coûté la publication de la brochure numéro EN 42-173 publiée par Environnement Canada et, de cette somme, combien fut versée à Workshop Inc. pour les nombreux dessins de ladite brochure?

M. William Rompkey (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement): Le coût total de la publication de la brochure EN 42-173 concernant la pollution atmosphérique au Canada a été de \$11,500, dont \$5,340 ont été versés à Design Workshop Inc.

LA CRÉATION DU NEWSPRINT DISTRIBUTION RESEARCH GROUP

Question n° 216—M. Forrestall:

1. Le ministère de l'Industrie et du Commerce a-t-il créé un groupe de commercialisation et de distribution connu sous le nom de Newsprint Distribution Research (Recherche sur la diffusion des imprimés) et, dans l'affirmative, quand a-t-il été créé, quelles sont les sociétés qui y prennent part et quelles sont ses attributions?

2. Cette étude sera-t-elle étendue de façon à comprendre l'expédition des imprimés en provenance de régions autres que le Québec, y compris les provinces de l'Atlantique?

3. Quel est le nom des principaux auteurs de cette étude et sur quels critères s'est-on fondé pour les choisir?

4. A-t-on confié du travail d'ordinateur à des sociétés dont le siège se trouve aux États-Unis et, dans l'affirmative, pourquoi ne l'a-t-on pas confié à des sociétés dont le siège est au Canada?

M. Raynald Guay (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce): 1. Le ministère de l'Industrie et du Commerce, dans le cadre de la stratégie gouvernementale d'amélioration des qualités concurrentielles de l'industrie canadienne de la pulpe et du papier, paye une partie du coût d'une étude portant sur les moyens les plus plausibles de réduire les coûts de distribution du papier journal. Dans le cadre du «Trade/Industrial» program (programme industriel et commercial), des contributions sont versées aux chemins de fer nationaux et au «Bureau de recherche sur la distribution du papier journal», organismes qui participent chacun de leur côté aux recherches en ce domaine, tout en maintenant d'étroites relations à cette fin précise. Le Bureau de recherche sur la distribution du papier journal est une association à but non lucratif créé le 1^{er} mai 1973 dans le but de mener ces recherches. Y figurent cinq sociétés de papier journal dont les moulins sont en Ontario, au Québec, et au Manitoba: Anglo Canadian Pulp and Paper Mills Limited; The Price Company Limited; Domtar Limited; Abitibi Paper Company Limited; Consolidated-Bathurst Limited. L'objectif de ces recherches est de déterminer quelle pourraient être le ou les moyens de transport, d'entreposage et de distribution les plus plausibles et les plus économiques du papier journal de l'est du Canada destiné au marché américain.